

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27527678									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Der Doppelcarport ist nur für die Unterbringung von Fahrzeugen und zur Abdeckung vor Witterungseinflüssen vorgesehen. Verwenden Sie ihn nicht für andere Zwecke.	The double carport is intended only for the storage of vehicles and for covering against the weather. Do not use it for any other purpose.	Le carport double est uniquement destiné à accueillir des véhicules et à assurer une protection contre les éléments. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.	Il doppio posto auto coperto è destinato esclusivamente ad accogliere veicoli e a fornire protezione dagli elementi. Non utilizzarlo per altri scopi.	De dubbele carport is alleen bedoeld om voertuigen te huisvesten en bescherming te bieden tegen de elementen. Gebruik het niet voor andere doeleinden.	La cochera doble está destinada únicamente a acomodar vehículos y brindar protección contra los elementos. No lo utilice para otros fines.	Dvojitý přístřešek pro auto je určen pouze k umístění vozidel a k ochraně před živly. Nepoužívejte jej pro jiné účely.	Dvostruka nadstrešnica namijenjena je samo za smještaj vozila i zaštitu od vremenskih nepogoda. Nemojte ga koristiti u druge svrhe.	Dvojni nadstrešek je namenjen izključno za vozila in zagotavlja zaščito pred vremenskimi vplivi. Ne uporabljajte ga v druge namene.	A dupla kocsibeálló csak járművek elhelyezésére és az időjárás viszontagságaival szembeni védelmet szolgálja. Ne használja más célra.
Überprüfen Sie regelmäßig die Verbindungselemente und Verankerungen, um sicherzustellen, dass der Carport stabil bleibt.	Check the fasteners and anchors regularly to ensure that the carport remains stable.	Vérifiez régulièrement les fixations et les ancrages pour vous assurer que le carport reste stable.	Controllare regolarmente gli elementi di fissaggio e gli ancoraggi per garantire che la pensilina rimanga stabile.	Controleer regelmatig de bevestigingsmiddelen en ankers om er zeker van te zijn dat de carport stabiel blijft.	Revise periódicamente los sujetadores y anclajes para asegurarse de que la cochera permanezca estable.	Pravidelně kontrolujte upevňovací prvky a kotvy, abyste zajistili, že přístřešek pro auto zůstane stabilní.	Redovito provjeravajte pričvršne elemente i sidra kako biste bili sigurni da nadstrešnica za automobil ostaje stabilna.	Redno preverjajte pritrdilne elemente in sidra, da zagotovite, da nadstrešek ostane stabilen.	Rendszeresen ellenőrizze a rögzítőelemeket és a horgonyokat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a kocsibeálló stabil marad.
Beachten Sie die angegebene maximale Belastungsgrenze des Carports. Überschreiten Sie diese nicht, um strukturelle Schäden zu vermeiden.	Observe the maximum load limit specified for the carport. Do not exceed it to avoid structural damage.	Veillez noter la limite de charge maximale spécifiée du carport. Ne dépassez pas ce chiffre pour éviter des dommages structurels.	Si prega di notare il limite di carico massimo specificato per il posto auto coperto. Non superare questo limite per evitare danni strutturali.	Houd rekening met de aangegeven maximale belasting van de carport. Overschrijd dit niet om structurele schade te voorkomen.	Tenga en cuenta el límite de carga máximo especificado de la cochera. No exceda esto para evitar daños estructurales.	Vezměte prosím na vědomí stanovený limit maximálního zatížení přístřešku pro auto. Nepřekračujte tuto hodnotu, aby nedošlo k poškození konstrukce.	Obratite pažnju na navedeno ograničenje maksimalnog opterećenja nadstrešnice za automobil. Nemojte ga prekoračiti kako biste izbjegli oštećenje strukture.	Upoštevajte navedeno največjo dovoljeno obremenitev nadstreška za avto. Tega ne prekoračite, da preprečite strukturne poškodbe.	Kérjük, vegye figyelembe a kocsibeálló megadott maximális terhelhetőségét. Ne lépje túl ezt a szerkezeti károsodás elkerülése érdekében.
Entfernen Sie Schnee oder Eis vom Dach, um eine übermäßige Belastung zu verhindern, besonders in Regionen mit starkem Schneefall.	Remove snow or ice from the roof to prevent excessive loading, especially in regions with heavy snowfall.	Retirez la neige ou la glace du toit pour éviter une charge excessive, en particulier dans les régions à fortes chutes de neige.	Rimuovere la neve o il ghiaccio dal tetto per evitare un carico eccessivo, soprattutto nelle regioni con abbondanti nevicate.	Verwijder sneeuw of ijs van het dak om overmatige belasting te voorkomen, vooral in gebieden met hevige sneeuwval.	Retire la nieve o el hielo del techo para evitar una carga excesiva, especialmente en regiones con fuertes nevadas.	Odstraňte ze střechy sněh nebo led, abyste zabránili nadměrnému zatížení, zejména v oblastech se silným sněhem.	Uklonite snijeg ili led s krova kako biste spriječili prekomjerno opterećenje, posebno u regijama s velikim snježnim padalinama.	Odstranite sneg ali led s strehe, da preprečite čezmerno obremenitev, zlasti v regijah z močnim sneženjem.	Távolítsa el a havat vagy a jeget a tetőről, hogy elkerülje a túlzott terhelést, különösen azokon a területeken, ahol erős havazás van.
Überprüfen Sie die Beschichtung des Carports auf Risse oder Abblättern und beheben Sie diese Schäden, um Rostbildung zu verhindern.	Check the carport's coating for cracks or peeling and repair any damage to prevent rust.	Vérifiez le revêtement du carport pour déceler des fissures ou des écailles et réparez ces dommages pour éviter la rouille.	Controlla che il rivestimento del posto auto coperto non presenti crepe o sbucchiature e ripara questi danni per prevenire la ruggine.	Controleer de coating van de carport op barsten of afbladderen en repareer deze schade om roestvorming te voorkomen.	Revise el revestimiento de la cochera en busca de grietas o descamación y repare este daño para evitar la oxidación.	Zkontrolujte, zda nátěr přístřešku pro auto není prasklý nebo odlupovaný a opravte toto poškození, abyste zabránili korozi.	Provjerite ima li premaza nadstrešnice za automobil pukotina ili ljuštenja i popravite oštećenje kako biste spriječili hrđanje.	Preverite, ali je premaz nadstreška za avtomobil razpokan ali luščen, in popravite to poškodbo, da preprečite rjavenje.	Ellenőrizze a kocsibeálló bevonatát, hogy nincsenek-e repedések vagy leválások, és javítsa ki ezt a sérülést a rozsásodás megelőzése érdekében.
Der Carport ist nicht für extremen Witterungsbedingungen wie Stürme oder Hagel ausgelegt. Schützen Sie den Carport bei Bedarf zusätzlich vor solchen Ereignissen.	The carport is not designed for extreme weather conditions such as storms or hail. If necessary, protect the carport against such events.	Le carport n'est pas conçu pour des conditions météorologiques extrêmes telles que les tempêtes ou la grêle. Si nécessaire, protégez également le carport de tels événements.	Il posto auto coperto non è progettato per condizioni meteorologiche estreme come temporali o grandine. Se necessario, proteggere ulteriormente il posto auto coperto da tali eventi.	De carport is niet ontworpen voor extreme weersomstandigheden zoals storm of hagel. Bescherm indien nodig de carport bovendien tegen dergelijke gebeurtenissen.	La cochera no está diseñada para condiciones climáticas extremas como tormentas o granizo. Si es necesario, proteja adicionalmente la cochera de tales eventos.	Přístřešek pro auto není určen do extrémních povětrnostních podmínek jako jsou bouřky nebo krupobití. V případě potřeby dodatečně chraňte přístřešek pro auto před takovými událostmi.	Nadstrešnica za automobil nije dizajnirana za ekstremne vremenske uvjete kao što su oluje ili tuča. Ako je potrebno, dodatno zaštitite nadstrešnicu od takvih događaja.	Nadstrešek ni zasnovan za ekstremne vremenske razmere, kot so neurja ali toča. Po potrebi dodatno zaščitite nadstrešek pred takimi dogodki.	A kocsibeálló nem alkalmas szélsőséges időjárási körülményekre, például viharra vagy jégesőre. Szükség esetén védje meg a kocsibeállót az ilyen eseményektől.
Vermeiden Sie es, den Carport bei starkem Wind oder anderen extremen Wetterbedingungen zu betreten, um Verletzungen zu vermeiden.	To avoid injury, avoid entering the carport during strong winds or other extreme weather conditions.	Pour éviter les blessures, évitez d'entrer dans l'abri d'auto par vent fort ou dans d'autres conditions météorologiques extrêmes.	Per evitare lesioni, evitare di entrare nel posto auto coperto in caso di vento forte o altre condizioni meteorologiche estreme.	Om letsel te voorkomen, dient u de carport niet te betreden bij harde wind of andere extreme weersomstandigheden.	Para evitar lesiones, evite ingresar a la cochera con vientos fuertes u otras condiciones climáticas extremas.	Abyste předešli zranění, nevstupujte do přístřešku pro auto za silného větru nebo jiných extrémních povětrnostních podmínek.	Kako biste izbjegli ozljede, izbjegavajte ulazak u nadstrešnicu za automobil po jakom vjetru ili drugim ekstremnim vremenskim uvjetima.	Da bi se izognili poškodbam, se izogibajte vstopu v nadstrešek pri močnem vetru ali drugih ekstremnih vremenskih razmerah.	A sérülések elkerülése érdekében ne lépjen be a kocsibeállóba erős szélben vagy más szélsőséges időjárási körülmények között.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Palram DE GmbH  
Calbesche Str. 25 , 39218 Schönebeck  
sales.de@palram.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27527678									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie Kinder fern vom Carport, insbesondere während der Montage oder bei Wartungsarbeiten, um Unfälle zu verhindern.	To prevent accidents, keep children away from the carport, especially during assembly or maintenance work.	Éloignez les enfants de l'abri de voiture, en particulier pendant les travaux de montage ou d'entretien, afin d'éviter les accidents.	Tenere i bambini lontani dalla pensilina, soprattutto durante i lavori di montaggio o di manutenzione, per evitare incidenti.	Houd kinderen uit de buurt van de carport, vooral tijdens montage- of onderhoudswerkzaamheden, om ongelukken te voorkomen.	Mantenga a los niños alejados de la cochera, especialmente durante los trabajos de montaje o mantenimiento, para evitar accidentes.	Udržujte děti mimo přístřešek pro auto, zejména během montážních nebo údržbářských prací, abyste předešli nehodám.	Držite djecu podalje od nadstrešnice za automobil, osobito tijekom montaže ili radova na održavanju, kako biste spriječili nezgode.	Otroke ne približujte nadstrešku, zlasti med montažo ali vzdrževalnimi deli, da preprečite nesreče.	A balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket a kocsibeállótól, különösen az összeszerelési vagy karbantartási munkák során.
Erklären Sie Kindern, dass der Carport kein Spielbereich ist und dass sie nicht darauf klettern oder spielen sollten.	Explain to children that the carport is not a play area and that they should not climb or play on it.	Expliquez aux enfants que l'abri d'auto n'est pas une aire de jeux et qu'ils ne doivent pas grimper ni jouer dessus.	Spiegare ai bambini che il posto auto coperto non è un'area giochi e che non devono arrampicarsi o giocare sopra.	Leg kinderen uit dat de carport geen speelruimte is en dat ze er niet op mogen klimmen of spelen.	Explique a los niños que la cochera no es un área de juego y que no deben subirse ni jugar en ella.	Vysvětlte dětem, že přístřešek pro auto není hřiště a že by na něj neměly lézt ani si hrát.	Objasnite djeci da nadstrešnica za automobil nije igralište i da se ne smiju penjati ili igrati na njoj.	Otrokom razložite, da nadstrešek za avto ni igrišče in naj ne plezajo ali se nanj igrajo.	Magyarázza el a gyerekeknek, hogy a kocsibeálló nem játszótér, és nem szabad mászni vagy játszani rajta.
Lagern Sie keine brennbaren Materialien wie Benzin oder Grillflüssigkeiten in der Nähe des Carports.	Do not store flammable materials such as gasoline or barbecue liquids near the carport.	Ne stockez pas de matériaux inflammables tels que de l'essence ou des liquides de gril à proximité de l'abri d'auto.	Non conservare materiali infiammabili come benzina o liquidi per la griglia vicino al posto auto coperto.	Bewaar geen brandbare materialen zoals benzine of grillvloeistoffen in de buurt van de carport.	No almacene materiales inflamables como gasolina o líquidos para parrillas cerca de la cochera.	V blízkosti přístřešku pro auto neskladujte hořlavé materiály, jako je benzín nebo grilovací tekutiny.	Nemojte skladištiti zapaljive materijale poput benzina ili tekućina za roštilj u blizini nadstrešnice za automobil.	V bližini nadstreška ne shranjujte vnetljivih materialov, kot so bencin ali tekočine za žar.	Ne tároljon gyúlékony anyagokat, például benzint vagy grillfolyadékot a kocsibeálló közelében.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.